



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel

2012/0366(COD)

21.5.2013

EMENDI 834 - 941

**Abbozz ta' rapport
Linda McAvan
(PE508.085v03-00)**

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri rigward il-manifattura, il-preżentazzjoni u l-bejgħ tat-tabakk u prodotti relatati

Proposta għal direttiva
(COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD))

AM_Com_LegReport

Emenda 834
Paul Nuttall, Godfrey Bloom

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jehlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu ghall-ghamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bhala qarrieqa.

Emenda

imħassar

Or. en

Emenda 835
Erminia Mazzoni

**Proposta għal Direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jehlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu ghall-ghamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bhala qarrieqa.

Emenda

imħassar

Or. it

Emenda 836

Renate Sommer, Herbert Reul, Monika Hohlmeier

Proposta għal direttiva

Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristiċi pprojbiti jistgħu *jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa*, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor *bħalma huma tikketti li jehlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-ghamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bħala qarrieqa.*

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristiċi pprojbiti *tal-pakkett u tal-ippakkjar estern huma stikers, li jistgħu jitneħħew (mhux timbri fiskali)*, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor, scratch-offs u sleeves.

Or. de

Ġustifikazzjoni

L-enumarazzjoni tal-elementi u l-karatteristiċi pprojbiti għandha tkun konkreta, sabiex tkun żgurata s-sigurta legali. Ismijiet u simboli tad-ditti kif ukoll id-disinn grafiku u tal-kultur tagħhom huma suġġetti għad-drittijiet tal-proprietà tas-sidien tad-ditti u għalhekk ma jistgħux jiġi pprojbiti.

Emenda 837

Paolo Bartolozzi, Elisabetta Gardini, Sergio Berlato, Salvatore Tatarella, Giovanni La Via, Roberta Angelilli

Proposta għal Direttiva

Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristiċi pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristiċi pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew

materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves **jew jirreferu ghall-ghamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bħala qarrieqa.**

materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves. **Il-komunikazzjoni mal-konsumaturi tat-tagħrif fattwali dwar il-prodott ma tistax tiġi pprojbita. Il-marki kummerċjali validament irreggistrati fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva ma jistgħux jiġu pprojbiti.**

Or. it

Ġustifikazzjoni

Xi projbizzjonijiet jipprevjenu l-komunikazzjoni tat-tagħrif essenzjali dwar il-prodott u l-marki kummerċjali attwalment rreggistrati, bir-riskju ta' vjolazzjoni tad-dispożizzjonijiet tat-TFUE dwar id-drittijiet tal-konsumatur u r-regoli tal-WTO. Barra minn hekk, il-projbjonni fuq is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5mm ikollha konsegwenzi negattivi, tant li jressqu l-konsumaturi lejn is-suq illegali, b'impatti negattivi evidenti f'termini ta' saħħa.

Emenda 838

Cristiana Muscardini

Proposta għal Direttiva

Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristiċi pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves **jew jirreferu ghall-ghamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bħala qarrieqa.**

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristiċi pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves.

Il-komunikazzjoni mal-konsumaturi tat-tagħrif fattwali dwar il-prodott ma tistax tiġi pprojbita.

Il-marki kummerċjali validament irreggistrati fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva ma jistgħux jiġu pprojbiti.

Emenda 839

Christa Klaß

**Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, **kuluri qarrieqa**, inserżjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves **jew jirreferu għall-ghamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bħala qarrieqa.**

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, inserżjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves.

Ġustifikazzjoni

M'hemm l-ebda definizzjoni ta' "kuluri qarrieqa" u m'hemm l-ebda ġustifikazzjoni kredibbli għal kuluri li huma meqjusa bħala qarrieqa. Bl-istess mod, m'hemm l-ebda ġustifikazzjoni minn perspettiva ta' saħħa u ta' suq intern għal projbizzjoni ta' sigarretti b'dijametru qasir.

Emenda 840

Holger Krahmer

**Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, **kuluri qarrieqa**, inserżjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, inserżjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li

tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves *jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bħala qarrieqa.*

jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves.

Or. de

Ġustifikazzjoni

Hemm in-nuqqas ta' definizzjoni ta' "kuluri qarrieqa" kif ukoll in-nuqqas ta' ġustifikazzjoni kredibbi għall-assunzjoni, li certi kuluri jistgħu jkunu qarrieqa. Barra minn hekk b'ħarsa lejn il-protezzjoni tas-sahħha pubblika u tas-suq intern ma hemmx ġustifikazzjoni sabiex sigaretti b'dijametru żgħir jiġu pprojbiti b'mod ġenerali.

Emenda 841 **Kristian Vigenin**

Proposta għal direttiva Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristiċi pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, **marki kummerċjali**, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserżjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. *Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bħala qarrieqa.*

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristiċi pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserżjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu.

Or. en

Emenda 842 **Milan Cabrnnoch**

Proposta għal direttiva Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propos mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajin, **kuluri qarrieqa**, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-ghamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. **Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bħala qarrieqa.**

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajin, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-ghamla tal-prodott tat-tabakk innifsu.

Or. cs

Emenda 843

Jarosław Kalinowski

**Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 2**

Test propos mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajin, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves **jew jirreferu għall-ghamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bħala qarrieqa.**

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajin, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves.

Or. pl

Ġustifikazzjoni

Is-sigaretti b'aroma u toġħma karatterizzanti saru popolari (jiġifieri jammontaw għal sehem sinifikanti tas-suq ta' prodotti tat-tabakk) f'numru żgħir biss ta' Stati Membri. Bnadi oħra, hemm domanda żgħira ġafna għalihom, u f'xi Stati Membri mhemm l-ebda domanda għalihom. Għalhekk, id-dispożizzjonijiet proposti mill-Kummissjoni jolqtu l-aktar lis-swiegħ

tal-Istati Membri fejn is-sigaretti mħawwra huma popolari, filwaqt li ma jkollhom prattikament l-ebda effett fuq is-swieg tal-Istati Membri l-oħra. Dawn id-dispożizzjonijiet huma sproporzjonati u għaldaqstant għandhom jiġu mħassra.

Emenda 844

Marian-Jean Marinescu

Proposta għal direttiva

Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. ***Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bhala qarrieqa.***

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu.

Or. en

Emenda 845

Timothy Kirkhope

Proposta għal direttiva

Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. ***Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm***

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu.

għandhom jitqiesu bħala qarrieqa.

Or. en

Emenda 846

Maria do Céu Patrão Neves

Proposta għal direttiva

Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristiċi pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. *Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bħala qarrieqa.*

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristiċi pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu.

Or. pt

Emenda 847

Eleni Theocharous

Proposta għal direttiva

Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristiċi pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. *Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bħala qarrieqa.*

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristiċi pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu.

*b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm
għandhom jitqiesu bħala qarrieqa.*

Or. el

Emenda 848

Jolanta Emilia Hibner, Małgorzata Handzlik, Bogusław Sonik

Proposta għal direttiva Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristiċi pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserżjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs *u* sleeves jew jirreferu ghall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. *Is-sigaretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bħala qarrieqa.*

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristiċi pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserżjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs, sleeves *u kwalunkwe karatteristika dekorattiva* jew jirreferu ghall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu.

Or. pl

Ġustifikazzjoni

Huwa inaċċettabbli li jiġi pprojbit prodott individwali mingħajr raġunijiet validi għal dan. Il-prodotti kollha tat-tabakk huma ta' ħsara. M'hemm l-ebda evidenza li s-sigaretti 'irqaq' huma aktar ta' ħsara mis-sigaretti standard. M'hemm ukoll l-ebda dejta fissa dwar il-popolarità tagħhom fost min ipejjep li jkun taħt l-età. Għalhekk, jekk għandhom ikunu ppakkjati u mmarkati skont din id-direttiva, m'hemm l-ebda raġuni għaliex għandu jiġi pprojbit il-bejgħ tagħhom ġewwa l-UE.

Emenda 849

Paul Nuttall, Godfrey Bloom

Proposta għal direttiva Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propos mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. ***Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bhala qarrieqa.***

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu.

Or. en

Emenda 850

Sergej Kozlīk

**Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 2**

Test propos mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. ***Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bhala qarrieqa.***

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu.

Or. en

Emenda 851

Daniël van der Stoep

**Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. ***Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bħala qarrieqa.***

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. ***Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bħala qarrieqa.***

Or. nl

**Emenda 852
Sari Essayah**

**Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. ***Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bħala qarrieqa.***

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. ***Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm m'għandhomx jinbiegħu gewwa l-UE;***

Or. fi

**Emenda 853
Eleni Theocharous**

**Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajin, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn **7.5 mm** għandhom jitqiesu bhala qarrieqa.

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajin, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn **6.5 mm** għandhom jitqiesu bhala qarrieqa.

Or. en

**Emenda 854
Ewald Stadler**

**Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajin, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. **Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bhala qarrieqa.**

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajin, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu għall-għamla tal-prodott tat-tabakk innifsu.

Or. de

Ġustifikazzjoni

Preżunzjoni legali ta' dan it-tip tkun ibbażata fuq studju noneżistenti u għalhekk għandha tiġi

mičħuda.

Emenda 855

Erik Bánki

Proposta għal direttiva Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu ghall-ghamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. ***Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jiqtiesu bħala qarrieqa.***

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew materjal addizzjonali ieħor bħalma huma tikketti li jeħlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu ghall-ghamla tal-prodott tat-tabakk innifsu.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Qed jiġi propost li titħassar id-determinazzjoni tad-dijametru tas-sigarretti. L-introduzzjoni ta' din id-dispożizzjoni fil-prattika tkun tfisser l-introduzzjoni ta' projbizzjoni fuq sigarretti rqaq li xjentifikament mhix ġustifikata u ma tistax tiġi aċċettata.

Emenda 856

Georgios Koumoutsakos

Proposta għal direttiva Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew

Emenda

2. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati, għal kliem, simboli, ismijiet, marki kummerċjali, sinjali figurattivi jew sinjali oħrajn, kuluri qarrieqa, inserzjonijiet jew

materjal addizzjonal iehor bhalma huma tikketti li jehlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu ghall-ghamla tal-prodott tat-tabakk innifsu. *Is-sigarretti b'dijametru ta' inqas minn 7.5 mm għandhom jitqiesu bhala qarrieqa.*

materjal addizzjonal iehor bhalma huma tikketti li jehlu, stickers, onserts, scratch-offs u sleeves jew jirreferu ghall-ghamla tal-prodott tat-tabakk innifsu.

Or. el

Ġustifikazzjoni

Dejta xjentifika eżistenti ma turix li hemm rabta diretta bejn id-dijametru ta' sigarett u l-età ta' meta persuna tibda tpejjep jew li s-sigaretti 'irqaq' huma aktar attraenti minn oħrajn. Din il-projbizzjoni ma tirriżultax f'persuni li jwaqqfu t-tipjip; minflok, dan ikun ifisser li ma jibqgħux jikkunsmaw kategorija speċifika ta' prodott tat-tabakk.

Emenda 857 **Eleni Theocharous**

Proposta għal direttiva Artikolu 12 – paragrafu 2 – punt 1 (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1) Komunikazzjonijiet stabbiliti xjentifikament li prodott partikolari huwa inqas ta' ħsara minn oħrajn għandhom jiġu eskluži mid-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1(b) u l-paragrafu 2. Il-manifatturi għandhom jibgħatu informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fejn jindikaw li l-prodott huwa inqas ta' ħsara.

Or. el

Emenda 858 **Renate Sommer, Herbert Reul, Karl-Heinz Florenz, Peter Liese, Elmar Brok**

Proposta għal direttiva Artikolu 12 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 (ġidid)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

F'każ ta' sigaretti bil-filtru l-karta tal-filtru (“Tipping Paper”) għandha tipproteġi b'mod adegwat kontra l-falsifikazzjoni tal-prodotti permezz tal-kumplessità tagħha. Barra minn hekk tal-inqas għandu jkollha l-karatteristiċi li ġejjin:

- (a) diversi kuluri viżibbli ta' stampar u produzzjoni bil-fotoinċiżjoni;*
- (b) l-ispażji bojod kollha jridu jiġu stampati b'kisja;*
- (c) stampar kumpless parzjalment bi strutturi rqaq;*
- (d) stampar fuq karta bażika bajda;*
- (e) preperazzjoni, li tinsab f'distanza adegwata mit-tarf tas-sigarett.*

Or. de

Ġustifikazzjoni

Prodotti b'ħafna kuluri differenti ta' stampar u bi strutturi parzjalment irqaq ħafna kif ukoll it-teknika tal-preperazzjoni huma disponibbli biss għal fornituri stabbiliti. Flimkien ma' rekwiżiti speċjali għall-karti, pereżempju fir-rigward tal-grad ta' bjuda, dan jibblokka b'mod effettiv is-suq illegali tas-sigaretti. Il-pożizzjoni taż-żona ta' perforazzjoni tiżgura, li l-konsumatur ma jistax jgħatti t-toqob u permezz ta' dan iqawwi d-duħħan.

Emenda 859

Renate Sommer, Herbert Reul, Karl-Heinz Florenz, Peter Liese

Proposta għal direttiva

Artikolu 12 – paragrafu 2 – punt 1 (ġidid)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

- (1) Il-karta tas-sigaretti għandu jkollha l-watermarks.***

Or. de

Ġustifikazzjoni

Dan iservi għas-sigurtà kontra l-falsifikazzjoni.

Emenda 860 Milan Cabrnoch

Proposta għal direttiva Artikolu 12 – paragrafu 2a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*2a. L-elementi u l-karatteristici pprojbiti
jistgħu jinkludu kliem u grafika qarrieqa.*

Or. cs

Emenda 861 Giancarlo Scottà, Oreste Rossi, Matteo Salvini, Francesco Enrico Speroni, Claudio Morganti, Lorenzo Fontana

Proposta għal Direttiva Artikolu 12 – paragrafu 2a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*2a. Hija permessa l-indikazzjoni fuq il-pakkett individwali tal-varjetà tat-tabakk
użata ghall-manifattura tal-prodott u/jew
tal-pajjiż ta' origini.*

Or. it

Ġustifikazzjoni

*Biex ma jkunx hemm diskriminazzjoni qalb il-varjetajiet differenti ta' tabakk (ara
Premessa 16).*

Emenda 862 Paul Nuttall, Godfrey Bloom

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 13

Imħassar

***Id-dehra u l-kontenut tal-pakketti
individwali***

1. *Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but rettangulari b'għatu li jkopri l-fethha. L-ghatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.*

2. *Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u ma għandux ikollu fethha li tista' tingħalaq mill-ġdid jew li tiġi siġillata mill-ġdid wara l-ewwel ftuħ, ghajr l-ghatu flip-top. L-ghatu flip-top ta' pakkett tas-sigarretti għandu jkun mitwi f'ċappetta fuq dahar il-pakkett biss.*

3. *Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħha li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati għall-forma u d-daqqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtieġa biex tkun żgurata l-viżibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-gheluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.*

4. *Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew ċilindrika obbligatorja għall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigarretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-*

Emenda 863

**Paolo Bartolozzi, Elisabetta Gardini, Sergio Berlato, Salvatore Tatarella, Giovanni La
Via, Roberta Angelilli**

**Proposta ghal Direttiva
Artikolu 13**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 13

imħassar

*Id-dehra u l-kontenut tal-pakketti
individwali*

*1. Pakkett individwali tas-sigarretti
għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett
individwali tat-tabakk tal-brim għandu
jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but
rettangulari b'għatu li jkopri l-fetha. L-
għatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-
anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-
pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti
għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett.
Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim
għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas
40 gr.*

*2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-
kartun jew ta' materjal artab u ma
għandux ikollu fetha li tista' tingħalaq
mill-ġdid jew li tiġi siġillata mill-ġdid
wara l-ewwel ftuh, ghajr l-għatu flip-top.
L-għatu flip-top ta' pakkett tas-sigarretti
għandu jkun mitwi f'ċappetta fuq dha
il-pakkett biss.*

*3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-
setgħa li tadotta atti delegati f'konformità
mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli
aktar dettaljati għall-forma u d-daqs ta'
pakketti individwali sakemm dawn ir-
regoli huma meħtieġa biex tkun żgurata l-
viżibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet
tas-sahħha qabel l-ewwel ftuh, matul il-*

*ftuħ u wara l-gheluq mill-ġdid ta' pakkett
individwali.*

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew ċilindrika obbligatorja ghall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigarretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

Or. it

Ġustifikazzjoni

M'hemm ebda ġustifikazzjoni sanitarja sabiex jiġu appoġġati dawn id-dispożizzjonijiet. Dawn il-miżuri jipprobixxu l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti li digħi qeqħdin jiġu kkunsmati filwaqt li jistimulaw il-kunrabandu u l-falsifikazzjoni, inaqqsu l-għażla tal-konsumatur, il-kompetizzjoni u l-innovazzjoni, b'impatti negattivi evidenti f'termini ta' sigurtà u ħarsien tas-saħħha.

Emenda 864

Pilar Ayuso, María Auxiliadora Correa Zamora, Esther Herranz García

Proposta għal direttiva

Artikolu 13

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 13

imħassar

*Id-dehra u l-kontenut tal-pakketti
individwali*

*1. Pakkett individwali tas-sigarretti
għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett
individwali tat-tabakk tal-brim għandu
jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but
rettangulari b'għatu li jkopri l-fethha. L-
għatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-
anqas 70 % tal-wiċċe ta' quddiem tal-
pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti
għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett.
Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim
għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas*

40 gr.

2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u ma għandux ikollu fethha li tista' tingħalaq mill-ġdid jew li tiġi siġillata mill-ġdid wara l-ewwel ftuh, ghajr l-ghatu flip-top. L-ghatu flip-top ta' pakkett tas-sigarretti għandu jkun mitwi f'ċappetta fuq dahar il-pakkett biss.

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati għall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtiega biex tkun żgurata l-viżibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuh, matul il-ftuh u wara l-gheluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew cilindrika obbligatorja għall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigarretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

Or. es

Ġustifikazzjoni

Ma teżistix bażi xjentifika oggettiva li tiġġustifika li din il-miżura sejkollha l-effett mixtieq fuq il-konsum tat-tabakk fost iż-żgħażaq. Barra minn hekk, mhux se tiġi rrispettata l-kompetizzjoni ġielsa u se tiġi pprojbita c-ċirkolazzjoni ġielsa ta' prodotti fit-territorju tal-Unjoni Ewropea.

**Emenda 865
Cristiana Muscardini**

**Proposta għal Direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 1**

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

1. Pakkett individwali tas-sigarretti
għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but rettangulari b'għatu li jkopri l-fetha. L-ghatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.

imħassar

Or. it

Emenda 866

Paul Nuttall, Godfrey Bloom

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 1**

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

1. Pakkett individwali tas-sigarretti
għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but rettangulari b'għatu li jkopri l-fetha. L-ghatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.

imħassar

Or. en

Emenda 867

Paul Nuttall, Godfrey Bloom

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*1. Pakkett individwali tas-sigarretti
għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett
individwali tat-tabakk tal-brim għandu
jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but
rettangulari b'għatu li jkopri l-fethha. L-
għatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-
anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-
pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti
għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett.
Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim
għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas
40 gr.*

imħassar

Or. en

**Emenda 868
Christa Klaß**

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*1. Pakkett individwali tas-sigarretti
għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett
individwali tat-tabakk tal-brim għandu
jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but
rettangulari b'għatu li jkopri l-fethha. L-
għatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-
anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-
pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti
għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett.
Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim
għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas
40 gr.*

imħassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

M'hemm l-ebda ġustifikazzjoni fis-Suq Intern għar-restrizzjoni tal-pakketti li fihom jinbiegħu l-prodotti tat-tabakk. Il-proposta tmur kontra l-politika tas-Suq Intern tal-UE dwar l-ippakkjar u r-rikonoxximent reċiproku, notevolment id-Direttiva 2007/45.

Emenda 869 **Godfrey Bloom**

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*1. Pakkett individwali tas-sigarretti
għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett
individwali tat-tabakk tal-brim għandu
jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but
rettangulari b'għatu li jkopri l-fethha. L-
għatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-
anqas 70 % tal-wiċċe ta' quddiem tal-
pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti
għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett.
Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim
għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas
40 gr.*

imħassar

Or. en

Emenda 870 **Erminia Mazzoni**

Proposta għal Direttiva Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*1. Pakkett individwali tas-sigarretti
għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett
individwali tat-tabakk tal-brim għandu
jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but
rettangulari b'għatu li jkopri l-fethha. L-
għatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-
anqas 70 % tal-wiċċe ta' quddiem tal-*

imħassar

*pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti
għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett.
Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim
għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas
40 gr.*

Or. it

Emenda 871
Marian-Jean Marinescu

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

*1. Pakkett individwali tas-sigarretti
għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett
individwali tat-tabakk tal-brim għandu
jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but
rettangulari b'għatu li jkopri l-fethha. L-
għatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-
anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-
pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti
għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett.
Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim
għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas
40 gr.*

Emenda

1. imħassar

Or. en

Emenda 872
Timothy Kirkhope, Renate Sommer

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

*1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu
jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali
**tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma
ta' borża, jiġifieri, but rettangulari***

Emenda

*1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu
jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali
tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20
sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk 'tal-*

b'ghatu li jkopri l-fetha. L-ghatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.

brim' jew tabakk 'li tagħmlu int' għandu jiġi ppakkjat f'lenda forma ta' kubu jew landa ċilindrika komposta jew ikollu l-forma ta' borża, jiġifieri, pakkett rettangulari b'għatu li jkopri l-fetha. Pakkett individwali tat-tabakk 'tal-brim' jew 'li tagħmlu int' għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.

Or. en

Emenda 873
Emma McClarkin

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali *tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but rettangulari b'għatu li jkopri l-fetha. L-ghatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.*

Emenda

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk 'tal-brim' jew tabakk 'li tagħmlu int' għandu jiġi ppakkjat f'lenda forma ta' kubu jew landa ċilindrika komposta jew ikollu l-forma ta' borża, jiġifieri, pakkett rettangulari b'għatu li jkopri l-fetha. Pakkett individwali tat-tabakk 'tal-brim' jew 'li tagħmlu int' għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-Valutazzjoni tal-Impatt originali ma vvalutatx l-użu tal-borża għal tipi oħra ta' tabakk sfuż u d-differenzi sinifikanti bejn tabakk 'tal-brim' u 'li tagħmlu int' ma ġewx ikkunsidrat sew fil-proposta. It-tip ta' ippakkjar għandu jiddistingu wi bejn karatteristiċi tat-tabakk meħtieġa mill-konsumatur. Il-landa komposta hija spċifikazzjoni tal-ippakkjar li huwa pruvat li taħdem tajjeb għal tabakk sfuż. L-abbozzar attwali jista' għalda qstant ifixkel l-iżvilupp fil-futur ta' prodotti tal-ippakkjar innovattivi u jinterferixxi mal-kwalità tal-prodott tat-tabakk għall-konsumatur finali.

Emenda 874

Rebecca Taylor, Matthias Groote

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali ***tat-tabakk tal-brim*** għandu ***jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but*** rettangulari b'għatu li jkopri l-fetha. ***L-ghatu tal-borża*** għandu ***jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett.*** ***Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett.*** ***Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu*** jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.

Emenda

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu ***u jinkludi mill-inqas 20 sigarett.*** Pakkett individwali ***ta' kwalunkwe tabakk iehor għat-tipjip għandu jkun ippakkjat f'lenda forma ta' kubu jew landa ċilindrika komposta jew ikollha*** l-forma ta' borża jiġifieri, ***pakkett*** rettangulari b'għatu li jkopri l-fetha, ***u*** għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-Proposta originali ma tikkunsidrax ir-rekwizit għal-landa komposta għal uži speċifici ta' tabakk sfuż imqarra' fin, jiġifieri sigaretti 'li tagħmilhom int' u pipi. L-ghan ta' din ir-reviżjoni huwa li t-tipjip ikun inqas attraenti għaż-żgħażaq, iżda l-landa komposta normalment tinxtara minn ġenerazzjoni aktar anzjana u minħabba l-piż u l-volum tagħha hija iż-żejjed għolja mill-borża u għaldaqstant inqas finanzjarjament affordabbli għaż-żgħażaq.

Emenda 875

Holger Krahmer

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali ***tat-tabakk tal-brim*** għandu ***jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but rettangulari b'għatu li jkopri l-fetha.*** ***L-ghatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett.*** ***Pakkett***

Emenda

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali ***tas-sigaretti*** għandu jinkludi ***mill-anqas 20 sigarett.*** Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim ***jew pakkett individwali tat-tabakk li tagħmlu int ("make your own")*** għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas ***40 gr.***

individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas **40 gr.**

Or. de

Ġustifikazzjoni

Laned komposti, li huma użati għal tabakk li tagħmlu int (“make your own”), għandhom ikunu awtorizzati ugwalment bħal boroż tat-tabakk, peress li l-landa komposta hija tip ta’ ppakkjar akbar u aktar għoli meta mqabel ma’ boroż tat-tabakk u mhuwiex adattat għal matul it-triq. Minħabba dawn ir-raġunijiet il-landa komposta hija ħafna anqas attraenti minn boroż tat-tabakk għaż-żgħażaq.

Emenda 876 **Renate Sommer**

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu *jkun forma ta’ kubu. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta’ borża, jiġifieri, but rettangulari b’għatu li jkopri l-fetha. L-ghatu tal-borża għandu jkopri ta’ mill-anqas 70 % tal-wieċċ ta’ quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.*

Emenda

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.

Or. de

Emenda 877 **Karl-Heinz Florenz, Peter Liese, Thomas Ulmer**

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu *jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but rettangulari b'għatu li jkopri l-fetha. L-ghażu tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.*

Emenda

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.

Or. de

Ġustifikazzjoni

Id-disinn tal-forma tal-pakkett għandu jibqa' f'idejn il-manifattur kif kien sa issa. Parti mit-tabakk imqatta' fin huwa offrut f'laned komposti b'kontenut ta' 50-200 gramma. Dan it-tabakk imqatta' fin ħafna drabi huwa tabakk (tal-volum) arjuż, li idealment mhuwiex ippakkjat f'boroż, peress li f'dawn jista' faċilment jitghaffeg. Pakketti żgħar jew pakketti f'forma ta' lipsticks madankollu għandhom ikunu pprojbiti minħabba l-appell specjali tagħhom għaż-żgħaż-żgħażagħ.

Emenda 878

James Nicholson, Diane Dodds

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Pakkett individwali tas-sigarretti **għandu** jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim **għandu** jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but **rettangulari** b'għatu li jkopri l-fetha. L-ghażu tal-brim għandu **jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett**. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas **20 sigarett**. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas **40 gr**.

Emenda

1. Pakkett individwali tas-sigarretti **jista'** jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim **jista'** jkollu **forma ta' kubu jew forma cilindrika, jew ikollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but rettangolari regolari** b'għatu li jkopri l-fetha. L-ghażu tal-brim għandu **jkun ta' daqs li jiżgura l-integrità u l-viżibilità grafika tal-kitba, ir-ritratti u l-informazzjoni għat-twaqqif mit-tipji kif meħtieġ fl-Artikolu 9(3)(d) tad-Direttiva**. Pakkett individwali tas-sigarretti

għandu jinkludi mill-inqas **10 sigaretti**. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas **12.5 gr.**

Or. en

Ġustifikazzjoni

Id-Direttiva m'għandhiex tillimita b'mod sinifikanti l-ispeċifikazzjonijiet tal-pakkett. Xogħlijiet ta' manifattura fil-katina tal-provvista jiġu pperikolati u jiġi nkoraġġut il-kummerc il-leċitu. L-ghażla tal-konsumatur tkun limitata, flimkien mal-innovazzjoni u l-kompetizzjoni. Id-drittijiet tal-proprietà intellettuali jkunu mfixxkla. Il-miżuri jmorru kontra l-principji tas-suq intern u jaffetwaw ukoll b'mod negattiv il-miżuri tas-saħħha.

Emenda 879

Marian Harkin, Pat the Cope Gallagher, Jim Higgins

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Pakkett individwali **tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali** tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta' borża, jigifieri, but **rettangulari** b'ghatu li jkopri l-fetha. **L-ghatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċe ta' quddiem tal-pakkett.** Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas **40 gr.**

Emenda

1. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma **jew ta' borża, jiġifieri, but b'ghatu li jkopri l-fetha, jew pakkett b'bazi ta' kubu jew cilindriku.** Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas **20 gr.**

Or. en

Ġustifikazzjoni

There are no known health benefits from ensuring that roll-your-own tobacco is available only in pouch form. In regard to selling packs of roll-your-own that weigh at least 40g, this flies in the face of encouraging cessation of smoking. In fact it may well encourage smoking as smokers will have twice or three times the amount of an addictive substance at their

disposal. One way smokers try to limit their intake is to buy smaller packets and in this way ration their intake. In fact countries trying to tackle obesity have stopped promoting super size meals and drinks yet we are promoting super sized packets of cigarettes.

Emenda 880

Julie Girling

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Pakkett individwali **tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali** tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but **rettangulari** b'għatu li jkopri l-fetha. **L-ghatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett.** Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.

Emenda

1. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma **jew** ta' borża, jiġifieri, but b'għatu li jkopri l-fetha **jew pakkett.** Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Hemm bżonn li jiġi żgurat li kwalunkwe tibdil propost fl-ippakkjar ma jfixkilx l-abbiltà tagħna li nidentifikaw u nevitaw ippakkjar iffalsifikat. Preskrizzjoni stretta żżejjed tista' tfixkel lill-UE milli tavvanza kontra t-tentattivi tal-falsifikazzjoni.

Emenda 881

Michèle Striffler

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali

Emenda

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali

tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta' borża, **jigifieri**, ta' but rettangulari b'għatu li jkopri l-fetha. L-ġħatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.

tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta' borża **jew ta' kaxxa riġida. Il-boroż għandhom forma ta'** but rettangulari b'għatu li jkopri l-fetha. L-ġħatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett. **Il-kaxxa riġida tkun magħmula minn kopertura u qiegħ. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr**

Or. fr

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda tawtorizza l-użu tal-kaxxi komposti għat-tabakk, li jistgħu jkunu tal-kartun reciklabbli u għalhekk iktar ekologici. Dawn il-kaxxi b'format kbir jippermettu wkoll qari aħjar tal-messaġġi tas-sahħha. Dawn il-kaxxi jinħarġu minn teknoloġija Ewropea kumplessa u għalja u għalhekk il-falsifikazzjoni hija diffiċli ħafna..

Emenda 882 Toine Manders

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta' borża, jigifieri, but rettangulari b'għatu li jkopri l-fetha. L-ġħatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali **tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett**. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas **40 gr**.

Emenda

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta' borża, jigifieri, but rettangulari b'għatu li jkopri l-fetha. L-ġħatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali **tas-sigarretti m'għandux ikollu l-ebda ammont ta' piżżejjek li jiżen inqas minn total ta' 33 gr**. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas **80 gr**

Or. en

Ġustifikazzjoni

Miżura reali biex iż-żgħażaq hjiġu skoraġġiti milli jibdew ipejpu tkun li jiġu rduppjat il-piż tat-tabakk f'pakkett normali. B'dan il-mod, il-prezz ta' pakkett normalment jirdoppja (għalkemm il-prezz għal kull sigarrett jibqa' l-istess). Prezz ogħla għal kull pakkett ikun ostaklu sinifikanti għaż-żgħażaq biex jibdew ipejpu u jixtru b'mod impulsiv pakkett tas-sigarretti.

Emenda 883 Milan Cabrnoch

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but rettangulari b'għatu li jkopri l-fethha. L-ġħatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas **20 sigarett**. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas **40 gr.**

Emenda

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jkun **bejn wieħed u ieħor** forma ta' kubu. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but rettangulari b'għatu li jkopri l-fethha. L-ġħatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas **20 sigarett**. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas **20 gr.**

Or. cs

Emenda 884 Claudiu Ciprian Tăñăsescu, Minodora Cliveti

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but rettangulari b'għatu li jkopri l-fethha. L-ġħatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta'

Emenda

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but rettangulari b'għatu li jkopri l-fethha. L-ġħatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta'

quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas **40 gr.**

quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas **50 gr.**

Or. ro

Emenda 885 **Erik Bánki**

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but rettangulari b'għatu li jkopri l-fethha. L-ġħatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas **20** sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.

Emenda

1. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jkun forma ta' kubu. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu l-forma ta' borża, jiġifieri, but rettangulari b'għatu li jkopri l-fethha. L-ġħatu tal-borża għandu jkopri ta' mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas **19- il** sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Hija idea accettabbli li jiġi rregolat in-numru minimu ta' sigaretti tal-pakketti individwali. Madankollu, il-proposta tiegħi hija li n-numru massimu ta' sigaretti jkun 19 minflok 20 meta wieħed iqis id-dispozizzjonijiet nazzjonali Ungerizi li qed jiġu applikati fil-preżent.

Emenda 886 **Theodoros Skylakakis**

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Pakkett individwali ***tas-sigarretti*** għandu ***jkun*** forma ta' kubu. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu ***jkollu l-forma ta'*** borża, jiġifieri, but rettangulari b'għatu li jkopri l-fetha. L-ġħatu tal-borża għandu ***jkopri ta'*** mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu ***jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 gr.***

Emenda

1. Pakkett individwali ***ta' sigarretti*** għandu ***jkollu*** forma ta' kubu ***jew ta' spalla (shoulder shape)***. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu ***jkollu l-forma ta'*** borża, jiġifieri, but rettangulari b'għatu li jkopri l-fetha. L-ġħatu tal-borża għandu ***jkopri ta'*** mill-anqas 70 % tal-wiċċ ta' quddiem tal-pakkett. Pakkett individwali tas-sigarretti għandu jinkludi mill-inqas 20 sigarett. Pakkett individwali tat-tabakk tal-brim għandu ***jkollu tabakk li jiżen mill-inqas 40 g.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

M'hemm l-ebda ragħuni xjentifika ghall-probizzjoni ta' forma ta' spalla (shoulder shape).

Emenda 887

Paul Nuttall, Godfrey Bloom

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u ma għandux ikollu fetha li tista' tingħalaq mill-ġdid jew li tiġi siġillata mill-ġdid wara l-ewwel ftuh, ghajjr l-ġħatu flip-top. L-ġħatu flip-top ta' pakkett tas-sigarretti għandu jkun mitwi f'ċappetta fuq dahar il-pakkett biss.

Emenda

imħassar

Or. en

Emenda 888

Milan Cabrnoch

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u ma għandux ikollu fetha li tista' tingħalaq mill-ġdid jew li tiġi sigillata mill-ġdid wara l-ewwel ftuħ, ghajr l-ghatu flip-top. L-ghatu flip-top ta' pakkett tas-sigarretti għandu jkun mitwi f'ċappetta fuq dahar il-pakkett biss.

Or. cs

**Emenda 889
Holger Krahmer**

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u ma għandux ikollu fetha li tista' tingħalaq mill-ġdid jew li tiġi sigillata mill-ġdid wara l-ewwel ftuħ, ghajr l-ghatu flip-top. L-ghatu flip-top ta' pakkett tas-sigarretti għandu jkun mitwi f'ċappetta fuq dahar il-pakkett biss.

Or. de

Ġustifikazzjoni

Fir-rigward tas-suq intern ma hemmx ġustifikazzjoni li d-daqs tal-pakketti, li fihom jinbiegħu diversi prodotti tat-tabakk, jiġi rregolat. Il-proposta tmur kontra l-politika tal-UE dwar is-suq intern fir-rigward ta' ppakkjar u rikonoxximent reciproku skont id-Direttiva 2007/45.

Emenda 890

Karl-Heinz Florenz, Peter Liese, Thomas Ulmer, Christa Klaß

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u ma għandux ikollu fetha li tista' tingħalaq mill-ġdid jew li tīgi siġillata mill-ġdid wara l-ewwel ftuħ, ghajr l-ghatu flip-top. L-ghatu flip-top ta' pakkett tas-sigarretti għandu jkun mitwi f'ċappetta fuq dahar il-pakkett biss.

Emenda

imħassar

Or. de

Ġustifikazzjoni

Kif ġara sa issa għandha tibqa' tingħata ċerta flessibilità lill-manifatturi fid-disinn tal-forma tal-pakkett.

Emenda 891

Julie Girling

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

*2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u **ma għandux ikollu** fetha li tista' tingħalaq mill-ġdid jew li tīgi siġillata mill-ġdid wara l-ewwel ftuħ, ghajr l-ghatu flip-top. **L-ghatu flip-top ta' pakkett tas-sigarretti għandu jkun mitwi f'ċappetta fuq dahar il-pakkett biss.***

Emenda

*2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u **jista' jkollu** fetha li tista' tingħalaq mill-ġdid jew li tīgi siġillata mill-ġdid wara **l-ftuħ.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Hemm bżonn li jiġi żgurat li kwalunkwe tibdil propost fl-ippakkjar ma jfixkilx l-abbiltà tagħna li nidentifikaw u nevitaw ippakkjar iffalsifikat. Preskrizzjoni stretta żżejjed tista' tfixkel lill-UE milli tavvanza kontra t-tentattivi ta' falsifikazzjoni.

Emenda 892 **Erminia Mazzoni**

Proposta għal Direttiva Artikolu 13 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u ma għandux *jkollu* fetha li tista' tingħalaq mill-ġdid **jew li tiġi sigillata mill-ġdid** wara l-ewwel ftuħ, **għajr l-ghatu flip-top. L-ghatu flip-top ta' pakkett tas-sigarretti għandu jkun mitwi f'ċappetta fuq dahar il-pakkett biss.**

Emenda

2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u ma għandux *ikollu* fetha li tista' tingħalaq mill-ġdid wara l-ewwel ftuħ, **l-ghatu flip-top. L-ghatu flip-top ta' pakkett tas-sigarretti għandu jkun mitwi f'ċappetta fuq dahar il-pakkett biss.**

Or. it

Emenda 893 **Rebecca Taylor**

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u ma għandux *jkollu* fetha li tista' **tingħalaq mill-ġdid jew li tiġi sigillata mill-ġdid wara l-ewwel ftuħ, għajr l-ghatu flip-top. L-ghatu flip-top ta' pakkett tas-sigarretti għandu jkun mitwi f'ċappetta fuq dahar il-pakkett biss.**

Emenda

2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u ma għandux *ikollu* fetha li tista' **tkun fil-forma ta' għażi** flip-top. L-ghatu flip-top ta' pakkett tas-sigarretti għandu jkun mitwi f'ċappetta fuq dahar il-pakkett biss.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan jippermetti karatteristiċi tas-sigurtà interni li jistgħu jerġgħu jiġu ssiġillati, bħal inforra interna, li jistgħu jgħinu fil-ġlied kontra l-falsifikazzjoni, iżda ma jfixklux fi kwalunkwe mod il-viżibbiltà u l-integrità tat-twissijiet tas-saħħha fuq il-pakkett.

Emenda 894

James Nicholson, Diane Dodds

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u ma ġħandux *jkollu* fetha li tista' tingħalaq mill-ġdid jew li tiġi siġillata mill-ġdid wara l-ewwel ftuħ, *għajr l-ġħatu flip-top. L-ġħatu flip-top ta' pakkett tas-sigarretti għandu jkun mitwi f'ċappetta fuq dahar il-pakkett biss.*

Emenda

2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u ma ġħandux *ikollu* fetha li tista' tingħalaq mill-ġdid jew li tiġi siġillata mill-ġdid wara l-ewwel ftuħ.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Id-Direttiva m'għandhiex tarmonizza l-mekkaniżmu tal-ftuħ primarju. Tali regolament jinkora għixxi l-kummerċ illeċitu billi jistandardizza l-pakketti u jagħmilha iżżejjed faċli għall-kriminali biex jipproduċu oġġetti ffalsifikati. Firxa ta' mekkaniżmi tal-ftuħ tagħmilha iżżejjed diffiċli għall-falsifikaturi biex jikkupjaw. L-ġhażla tal-konsumatur tiġi affetwata b'mod negattiv, flimkien mal-innovazzjoni u l-kompetizzjoni.

Emenda 895

Renate Sommer, Herbert Reul, Peter Liese

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u ma ġħandux *jkollu* fetha li tista' tingħalaq mill-ġdid jew

Emenda

2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u ma ġħandux *ikollu* fetha li tista' tingħalaq mill-ġdid jew

li tigi siġillata mill-ġdid wara l-ewwel ftuħ, ġħajr l-ġħatu flip-top. L-ġħatu flip-top ta' pakkett tas-sigarretti għandu jkun mitwi f'ċappetta fuq dahar il-pakkett biss.

li tigi siġillata mill-ġdid wara l-ewwel ftuħ, ġħajr l-ġħatu flip-top. L-ġħatu flip-top ta' pakkett tas-sigarretti għandu jkun mitwi f'ċappetta fuq dahar il-pakkett biss. **L-ispażji tal-pakkett, li mhumiex okkupati minn twissijiet, għandhom ikunu ddisinjati b'mod biżżejjed ikkumplikat u b'diversi kuluri. Tal-anqas wieħed mill-kuluri tal-istampar irid joħloq strutturi tattili li jinhassu.**

Or. de

Ġustifikazzjoni

Dan iservi għas-sigurta kontra l-falsifikazzjoni.

Emenda 896

Theodoros Skylakakis

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u ma ġħandux *ikollu* fetha li tista' tingħalaq mill-ġdid jew li tigi siġillata mill-ġdid wara l-ewwel ftuħ, ġħajr l-ġħatu flip-top. L-ġħatu flip-top ta' pakkett tas-sigarretti għandu jkun mitwi f'ċappetta fuq dahar il-pakkett biss.

Emenda

2. Pakkett tas-sigarretti jista' jkun tal-kartun jew ta' materjal artab u ma ġħandux *ikollu* fetha li tista' tingħalaq mill-ġdid jew li tigi siġillata mill-ġdid wara l-ewwel ftuħ, ġħajr l-ġħatu flip-top. L-ġħatu flip-top ta' pakkett tas-sigarretti **forma ta' kubu** għandu jkun mitwi f'ċappetta fuq dahar il-pakkett biss.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ara l-emenda għall-artikolu 13, paragrafu 1.

Emenda 897

Glenis Willmott, Kartika Tamara Liotard, Carl Schlyter, Nessa Childers, Catherine

Stihler, Antonyia Parvanova

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2 a. L-uċuh esterni kollha tal-pakkett individwali u kwalunkwe ippakkjar estern ieħor tat-tabakk għat-tipjip għandhom ikunu standardizzati bil-mod li ġej:

(a) ma jkollhomx l-ebda marka kummerċjali jew kwalunkwe marka oħra, apparti l-isem tad-ditta u kwalunkwe isem varjant ghall-prodotti tat-tabakk;

(b) ikunu ta' kulur skur, mhux attraenti stabilit mill-Kummissjoni;

(c) l-isem tad-ditta, u kwalunkwe isem varjant ieħor:

(i) m'għandhomx jidhru aktar minn darba fuq kwalunkwe wiċċi tal-pakketti;

(ii) għandhom jidhru orizzontalment taħt, u fl-istess direzzjoni bħat-twissija tas-sahħha kkombinata, fiċ-ċentru tal-ispazju li jkun baqa' fuq l-uċuh ta' quddiem u ta' wara tal-pakkett individwali u kwalunkwe ppakkjar estern;

(iii) jikkonformaw ma' kwalunkwe regola dettaljata oħra stipulata fil-paragrafu 3.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda ssaħħa il-proposta tar-relatur għal ippakkjar standardizzat billi testendiha għat-tabakk kollu għat-tipjip. Huwa importanti wkoll li l-kulur standard ikun skur u mhux attraenti, minħabba li dan intwera li hu iżżejjed effettiv minn kuluri ċari.

Emenda 898

Cristiana Muscardini

**Proposta għal Direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati għall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtieġa biex tkun żgurata l-viżibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuh, matul il-ftuh u wara l-gheluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

Imħassar

Or. it

**Emenda 899
Gaston Franco**

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati għall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtieġa biex tkun żgurata l-viżibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuh, matul il-ftuh u wara l-gheluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

Imħassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Id-deċiżjonijiet kollha f'din id-direttiva huma deċiżjonijiet politici ħafna. Kwalunkwe tibdil irid iseħħi permezz tal-proċedura leġiżlattiva ordinarja.

Emenda 900
Milan Cabrnoch

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati ghall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtieġa biex tkun żgurata l-viżibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-gheluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

Imħassar

Or. cs

Emenda 901
Christa Klaß

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati ghall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtieġa biex tkun żgurata l-viżibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-gheluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

Imħassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-ghoti tas-setgħat mhux biss imur kontra l-prinċipju tas-sussidjarjetà u huwa nieqes minn

kwalunkwe baži legali, ižda wkoll jmur kontra r-regoli tat-Trattat dwar "atti delegati" (l-Artikolu 290 TFUE) u "atti ta' implementazzjoni" (l-Artikolu 291 TFUE).

Emenda 902
Holger Krahmer

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati għall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtieġa biex tkun żgurata l-viżibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-għeluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

imħassar

Or. de

Ġustifikazzjoni

It-trasferiment tal-ħiliet mhux biss jikkontradixxi l-principju ta' sussidjarjetà u kull baži legali, ižda wkoll il-linji gwida ta' applikazzjoni għal "atti delegati" (Artikolu 290 TFUE) u "atti ta' implementazzjoni" (Artikolu 291 TFUE) stabbiliti fil-kuntratt.

Emenda 903
Jarosław Kalinowski

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati għall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-

imħassar

regoli huma meħtieġa biex tkun żgurata l-viżibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuh, matul il-ftuh u wara l-gheluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

Or. pl

Ġustifikazzjoni

Minħabba li dawn huma elementi essenziali tad-direttiva, għandhom jiġu regolati fl-att bażiċku. Barra minn hekk, jista' jirrizulta li s-sigaretti 'irqaq', li huma itwal mis-sigaretti king size, jitneħħew mis-suq jekk il-Kummissjoni tingħata permess li tistabilixxi d-dimensjonijiet tal-pakketti.

Emenda 904 Godfrey Bloom

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati għall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtieġa biex tkun żgurata l-viżibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuh, matul il-ftuh u wara l-gheluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

imħassar

Or. en

Emenda 905 James Nicholson, Diane Dodds

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 3

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati għall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtieġa biex tkun żgurata l-viżibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-gheluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

imħassar

Or. en

Emenda 906

Julie Girling

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 3**

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati għall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtieġa biex tkun żgurata l-viżibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-gheluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

imħassar

Or. en

Emenda 907

Ewald Stadler

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 3**

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati għall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtieġa biex tkun żgurata l-viżibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-gheluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

imħassar

Or. de

Emenda 908

Evelyn Regner, Karin Kadenbach

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 3**

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati għall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtieġa biex tkun żgurata l-viżibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-gheluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

imħassar

Or. de

Emenda 909

Erik Bánki

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati ghall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtieġa biex tkun żgurata l-viżibbiltà shiha u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-għeluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

imħassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-atti delegati mogħtija lill-Kummissjoni fil-punt imsemmi hawn fuq mħumiex aċċettabbli. Il-kontenut ta' dan il-punt għandu jkun irregolat mid-Direttiva nnifisha.

Emenda 910

Giancarlo Scottà, Oreste Rossi, Matteo Salvini, Francesco Enrico Speroni, Claudio Morganti, Lorenzo Fontana

Proposta għal Direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati ghall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtieġa biex tkun żgurata l-viżibbiltà shiha u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-għeluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

imħassar

Or. it

Emenda 911

Renate Sommer, Herbert Reul, Peter Liese, Monika Hohlmeier, Elmar Brok

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. *Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati għall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtiega biex tkun żgurata l-vižibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-għeluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.*

Emenda

3. Għandha tkun żgurata l-vižibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-għeluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

Or. de

Emenda 912

Georgios Koumoutsakos

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. *Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati għall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtiega biex tkun żgurata l-vižibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-għeluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.*

Emenda

3. Għandha *tiġi segwita l-proċedura leġiżlattiva ordinarja* sabiex *jigu definiti* regoli aktar dettaljati għall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtiega biex tkun żgurata l-vižibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-sahħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-għeluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

Or. el

Ġustifikazzjoni

Il-forma u d-daqs tal-pakketti individwali huma elementi bażiċi tal-att leġiżlattiv. Għalhekk,

kwalunkwe emendi ta' dawk l-elementi għandhom ikunu soġġetti għall-proċedura legiż-lattiva ordinarja.

Emenda 913

Jutta Haug

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati għall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtiega biex tkun żgurata l-vižibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-saħħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-għeluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

Emenda

3. Għandhom jiġu żgurati l-vižibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-saħħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-għeluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

Or. en

Emenda 914

Erminia Mazzoni

**Proposta għal Direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 22 sabiex tiddefinixxi regoli aktar dettaljati għall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtiega biex tkun żgurata l-vižibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-saħħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-għeluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.

Emenda

*3. Il-Kummissjoni *tista' tiproponi regoli aktar dettaljati għall-forma u d-daqs ta' pakketti individwali sakemm dawn ir-regoli huma meħtiega biex tkun żgurata l-vižibbiltà shiħa u l-integrità tat-twissijiet tas-saħħha qabel l-ewwel ftuħ, matul il-ftuħ u wara l-għeluq mill-ġdid ta' pakkett individwali.**

Or. it

Emenda 915
Cristiana Muscardini

**Proposta għal Direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew ċilindrika obbligatorja ghall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigaretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

imħassar

Or. it

Emenda 916
Gaston Franco

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew ċilindrika obbligatorja ghall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigarretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

imħassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Id-deċiżjonijiet kollha f'din id-direttiva huma kollha deċiżjonijiet političi ħafna. Kwalunkwe

tibdil irid iseħħi permezz tal-proċedura legiżlattiva ordinarja.

Emenda 917
Milan Cabrnoch

Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew ċilindrika obbligatorja għall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigarretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

Or. cs

Emenda 918
Christa Klaß

Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew ċilindrika obbligatorja għall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigarretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-ġħoti tas-setgħat mhux biss imur kontra l-prinċipju tas-sussidjarjetà u huwa nieqes minn kwalunkwe bażi legali, iżda wkoll jmur kontra r-regoli tat-Trattat dwar "atti delegati" (l-Artikolu 290 TFUE) u "atti ta' implementazzjoni" (l-Artikolu 291 TFUE).

Emenda 919

Holger Krahmer

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew ċilindrika obbligatorja għall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigarretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

Imħassar

Or. de

Ġustifikazzjoni

It-trasferiment tal-ħiliet mhux biss jikkontradixxi l-prinċipju ta' sussidjarjetà u kull bażi legali, iżda wkoll il-linji gwida ta' applikazzjoni għal "atti delegati" (Artikolu 290 TFUE) u "atti ta' implementazzjoni" (Artikolu 291 TFUE) stabbiliti fil-kuntratt.

Emenda 920

Godfrey Bloom

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika

imħassar

*jew cilindrika obbligatorja ghall-pakketti
individwali tal-prodotti tat-tabakk
minbarra s-sigarretti u t-tabakk tal-brim
jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.*

Or. en

Emenda 921
James Nicholson, Diane Dodds

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew cilindrika obbligatorja ghall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigarretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

imħassar

Or. en

Emenda 922
Julie Girling

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew cilindrika obbligatorja ghall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigarretti u t-tabakk tal-brim

imħassar

jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

Or. en

Emenda 923
Ewald Stadler

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew ċilindrika obbligatorja għall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigarretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

imħassar

Or. de

Emenda 924
Renate Sommer, Monika Hohlmeier

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew ċilindrika obbligatorja għall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigarretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

imħassar

Or. de

Emenda 925

Karl-Heinz Florenz, Thomas Ulmer

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew cilindrika obbligatorja ghall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigarretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

Or. de

Emenda 926

Evelyn Regner, Karin Kadenbach

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew cilindrika obbligatorja ghall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigarretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

Or. de

Emenda 927
Erik Bánki

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew ċilindrika obbligatorja ghall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigaretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-atti delegati mogħtija lill-Kummissjoni fil-punt fuq imsemmi hawn fuq mħumiex aċċettabbli. Il-kontenut ta' dan il-punt għandu jkun irregolat mid-Direttiva nnifisha.

Emenda 928
Giancarlo Scottà, Oreste Rossi, Matteo Salvini, Francesco Enrico Speroni, Claudio Morganti, Lorenzo Fontana

**Proposta għal Direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew ċilindrika obbligatorja ghall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigaretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

Or. it

Emenda 929
Erminia Mazzoni

**Proposta għal Direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew ċilindrika obbligatorja ghall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigaretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

imħassar

Or. it

Emenda 930
Georgios Koumoutsakos

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 22 biex tagħmel il-forma kubika jew ċilindrika obbligatorja ghall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigarretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

4. Għandha *tiġi segwita l-proċedura leġiżlattiva ordinarja* biex tagħmel il-forma kubika jew ċilindrika obbligatorja ghall-pakketti individwali tal-prodotti tat-tabakk minbarra s-sigarretti u t-tabakk tal-brim jekk ikun hemm bidla sostanzjali taċ-ċirkostanzi kif stabbilit fir-rapport tal-Kummissjoni.

Or. el

Ġustifikazzjoni

Il-forma u d-daqs tal-pakketti individwali huma elementi bażiċi tal-att leġiżlattiv. Għalhekk, kwalunkwe emendi ta' dawk l-elementi għandhom ikunu soġġetti għall-proċedura leġiżlattiva

ordinarja.

Emenda 931
Paul Nuttall, Godfrey Bloom

Proposta għal direttiva
Artikolu 14

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

[...]

imħassar

Or. en

Emenda 932
Renate Sommer

Proposta għal direttiva
Artikolu 14

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

[...]

imħassar

Or. de

Emenda 933
Cristiana Muscardini

Proposta għal Direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pakketti individwali kollha tal-prodotti tat-tabakk imqiegħda fis-suq għandhom jiġu mmarkati b'identifikatur uniku. Sabiex tkun żgurata l-integrità tagħhom, l-identifikaturi uniċi għandhom ikunu stampati/imwahħħla b'tali mod li ma jistgħux jinqlgħu, ma jistgħux jithassru u bl-ebda mod jinhbew jew interrotti b'xi mod, inkluż permezz ta' bolol tat-taxxa jew il-marki tal-prezz, jew bil-ftuħ tal-

imħassar

pakkett. Fir-rigward tal-prodotti manifatturati barra mill-Unjoni l-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu japplikaw biss ghal dawk destinati jew imqieghda fis-suq tal-Unjoni.

Or. it

Emenda 934
Nessa Childers

**Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pakketti individwali kollha tal-prodotti tat-tabakk imqieghda fis-suq għandhom jiġu mmarkati b'identifikatur uniku. Sabiex tkun żgurata l-integrità tagħhom, l-identifikaturi uniċi għandhom ikunu stampati/imwaħħla b'tali mod li ma jistgħux jinqalghu, ma jistgħux jithassru u bl-ebda mod jinhbew jew interrotti b'xi mod, inkluż permezz ta' bolol tat-taxxa jew il-marki tal-prezz, jew bil-ftuħ tal-pakkett. Fir-rigward tal-prodotti manifatturati barra mill-Unjoni l-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu japplikaw biss għal dawk destinati jew imqieghda fis-suq tal-Unjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pakketti individwali kollha **u kwalunkwe ppakkjar estern** tal-prodotti tat-tabakk imqieghda fis-suq għandhom jiġu mmarkati b'identifikatur uniku. Sabiex tkun żgurata l-integrità tagħhom, l-identifikaturi uniċi għandhom ikunu stampati/imwaħħla b'tali mod li ma jistgħux jinqalghu, ma jistgħux jithassru u bl-ebda mod jinhbew jew interrotti b'xi mod, inkluż permezz ta' bolol tat-taxxa jew il-marki tal-prezz, jew bil-ftuħ tal-pakkett. Fir-rigward tal-prodotti manifatturati barra mill-Unjoni l-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu japplikaw biss għal dawk destinati jew imqieghda fis-suq tal-Unjoni

Or. en

Emenda 935
Marit Paulsen

**Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-

Emenda

1. **Bl-ecċeżzjoni tal-prodotti msemmija fl-**

pakketti individwali kollha tal-prodotti tat-tabakk imqiegħda fis-suq għandhom jiġu mmarkati b'identifikatur uniku. Sabiex tkun żgurata l-integrità tagħhom, l-identifikaturi uniċi għandhom ikunu stampati/imwaħħla b'tali mod li ma jistgħux jinqalghu, ma jistgħux jithassru u bl-ebda mod jinhbew jew interrotti b'xi mod, inkluż permezz ta' bolol tat-taxxa jew il-marki tal-prezz, jew bil-ftuħ tal-pakkett. Fir-rigward tal-prodotti manifatturati barra mill-Unjoni l-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu japplikaw biss għal dawk destinati jew imqiegħda fis-suq tal-Unjoni

Artikolu 15, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pakketti individwali kollha tal-prodotti tat-tabakk imqiegħda fis-suq għandhom jiġu mmarkati b'identifikatur uniku. Sabiex tkun żgurata l-integrità tagħhom, l-identifikaturi uniċi għandhom ikunu stampati/imwaħħla b'tali mod li ma jistgħux jinqalghu, ma jistgħux jithassru u bl-ebda mod jinhbew jew interrotti b'xi mod, inkluż permezz ta' bolol tat-taxxa jew il-marki tal-prezz, jew bil-ftuħ tal-pakkett. Fir-rigward tal-prodotti manifatturati barra mill-Unjoni l-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu japplikaw biss għal dawk destinati jew imqiegħda fis-suq tal-Unjoni

Or. en

Emenda 936
Bernadette Vergnaud

**Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri **għandhom** jiżguraw li l-pakketti individwali kollha tal-prodotti tat-tabakk imqiegħda fis-suq **għandhom jiġu mmarkati b'identifikatur uniku.** Sabiex tkun żgurata l-integrità tagħhom, l-identifikaturi uniċi għandhom ikunu stampati/imwaħħla b'tali mod li ma jistgħux jinqalghu, ma jistgħux jithassru u bl-ebda mod jinhbew jew interrotti b'xi mod, inkluż permezz ta' bolol tat-taxxa jew il-marki tal-prezz, jew bil-ftuħ tal-pakkett. Fir-rigward tal-prodotti manifatturati barra mill-Unjoni l-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu japplikaw biss għal dawk destinati jew imqiegħda fis-suq tal-Unjoni.

Emenda

1. **Sabiex jippermettu monitoraġġ u identifikazzjoni effettiva,** l-Istati Membri jiżguraw li l-pakketti individwali kollha tal-prodotti tat-tabakk imqiegħda fis-suq, **inkluż kwalunkwe imballaġġ ta' barra, għandu jkollhom marka identifikattiva unika, sikura u ma tiċċaqlaqx.** Sabiex tkun żgurata l-integrità tagħhom, l-identifikaturi uniċi għandhom ikunu stampati/imwaħħla b'tali mod li ma jistgħux jinqalghu, ma jistgħux jithassru u bl-ebda mod jinhbew jew interrotti b'xi mod, inkluż permezz ta' bolol tat-taxxa jew il-marki tal-prezz, jew bil-ftuħ tal-pakkett. Fir-rigward tal-prodotti manifatturati barra mill-Unjoni l-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu japplikaw biss għal dawk destinati jew imqiegħda fis-suq tal-Unjoni.

Emenda 937
Georgios Koumoutsakos

**Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pakketti individwali kollha tal-prodotti tat-tabakk għandhom jiġu mmarkati b'identifikatur uniku. Sabiex tkun żgurata l-integrità tagħhom, l-identifikatur uniċi għandhom ikunu stampati/imwaħħla b'tali mod li ma jistgħux jinqalghu, ma jistgħux jithassru u bl-ebda mod jinħbew jew interrotti b'xi mod, inkluż permezz ta' bolol tat-taxxa jew il-marki tal-prezz, jew bil-ftuħ tal-pakkett. Fir-rigward tal-prodotti manifatturati barra mill-Unjoni l-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu japplikaw biss għal dawk destinati jew imqiegħda fis-suq tal-Unjoni.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pakketti individwali kollha tal-prodotti tat-tabakk **imqiegħda fis-suq fl-UE** għandhom jiġu mmarkati b'identifikatur uniku. Sabiex tkun żgurata l-integrità tagħhom, l-identifikatur uniċi għandhom ikunu stampati/imwaħħla b'tali mod li ma jistgħux jinqalghu, ma jistgħux jithassru u bl-ebda mod jinħbew jew interrotti b'xi mod, inkluż permezz ta' bolol tat-taxxa jew il-marki tal-prezz, jew bil-ftuħ tal-pakkett. Fir-rigward tal-prodotti manifatturati barra mill-Unjoni l-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu japplikaw biss għal dawk destinati jew imqiegħda fis-suq tal-Unjoni.

Emenda 938
Gilles Pargneaux

**Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pakketti individwali kollha tal-prodotti tat-tabakk imqiegħda fis-suq għandhom jiġu mmarkati b'identifikatur uniku. Sabiex tkun żgurata l-integrità tagħhom, l-identifikatur uniċi għandhom ikunu stampati/imwaħħla b'tali mod li ma jistgħux jinqalghu, ma jistgħux jithassru u

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pakketti individwali kollha tal-prodotti tat-tabakk imqiegħda fis-suq għandhom jiġu mmarkati b'identifikatur uniku. Sabiex tkun żgurata l-integrità tagħhom, l-identifikatur uniċi **u siguri** għandhom ikunu stampati/imwaħħla b'tali mod li ma jistgħux jinqalghu, ma jistgħux jithassru u

bl-ebda mod jinhbew jew interrotti b'xi mod, inkluż permezz ta' bolol tat-taxxa jew il-marki tal-prezz, jew bil-ftuħ tal-pakkett. Fir-rigward tal-prodotti manifatturati barra mill-Unjoni l-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu japplikaw biss għal dawk destinati jew imqiegħda fis-suq tal-Unjoni.

bl-ebda mod jinhbew jew interrotti b'xi mod, inkluż permezz ta' bolol tat-taxxa jew il-marki tal-prezz, jew bil-ftuħ tal-pakkett. Fir-rigward tal-prodotti manifatturati barra mill-Unjoni l-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu japplikaw biss għal dawk destinati jew imqiegħda fis-suq tal-Unjoni.

Or. fr

Emenda 939

Erik Bánki

Proposta għal direttiva Artikolu 14 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pakketti individwali kollha tal-prodotti tat-tabakk imqiegħda fis-suq għandhom jiġu mmarkati b'identifikatur uniku. Sabiex tkun żgurata l-integrità tagħhom, l-identifikaturi uniċi għandhom ikunu stampati/imwahħħla b'tali mod li ma jistgħux jinqalghu, ma jistgħux jithassru u bl-ebda mod jinhbew jew interrotti b'xi mod, inkluż permezz ta' bolol tat-taxxa jew il-marki tal-prezz, jew bil-ftuħ tal-pakkett. Fir-rigward tal-prodotti manifatturati barra mill-Unjoni l-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu japplikaw biss għal dawk destinati jew imqiegħda fis-suq tal-Unjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pakketti individwali kollha tal-prodotti tat-tabakk imqiegħda fis-suq għandhom jiġu mmarkati b'identifikatur uniku. Sabiex tkun żgurata l-integrità tagħhom, l-identifikaturi uniċi għandhom ikunu stampati/imwahħħla b'tali mod li ma jistgħux jinqalghu, ma jistgħux jithassru u bl-ebda mod jinhbew jew interrotti b'xi mod, inkluż permezz ta' bolol tat-taxxa jew il-marki tal-prezz, jew bil-ftuħ tal-pakkett. Fir-rigward tal-prodotti manifatturati barra mill-Unjoni l-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu japplikaw biss għal dawk destinati jew imqiegħda fis-suq tal-Unjoni **F'dawk l-Istati Membri fejn jiġu applikati bolol tat-taxxa fuq prodotti tat-tabakk, l-identifikaturi uniċi jistgħu jiġu stampati fuq il-bolol tat-taxxa.**

Or. en

Emenda 940

Linda McAvan

Proposta għal direttiva Artikolu 14 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pakketti individwali kollha tal-prodotti tat-tabakk imqiegħda fis-suq għandhom jiġu mmarkati b'identifikatur uniku. Sabiex tkun żgurata l-integrità tagħħom, l-identifikaturi uniċi għandhom ikunu stampati/imwaħħla b'tali mod li ma jistgħux jinqalghu, ma jistgħux jithassru u bl-ebda mod jinhbew jew interrotti b'xi mod, inkluż permezz ta' bolol tat-taxxa jew il-marki tal-prezz, jew bil-ftuħ tal-pakkett. Fir-rigward tal-prodotti manifatturati barra mill-Unjoni l-obbligi stabbiliti f'dan l- Artikolu japplikaw biss għal dawk destinati jew imqiegħda fis-suq tal-Unjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pakketti individwali kollha tal-prodotti tat-tabakk **u kwalunkwe ippakkjar tat-trasport estern** imqiegħda fis-suq għandhom jiġu mmarkati b'identifikatur uniku. Sabiex tkun żgurata l-integrità tagħħom, l-identifikaturi uniċi għandhom ikunu stampati/imwaħħla b'tali mod li ma jistgħux jinqalghu, ma jistgħux jithassru u bl-ebda mod jinhbew jew interrotti b'xi mod, inkluż permezz ta' bolol tat-taxxa jew il-marki tal-prezz, jew bil-ftuħ tal-pakkett. Fir-rigward tal-prodotti manifatturati barra mill-Unjoni l-obbligi stabbiliti f'dan l- Artikolu japplikaw biss għal dawk destinati jew imqiegħda fis-suq tal-Unjoni

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont ir-rekwiżiti dwar il- "Protokoll tad-WHO għall-Eliminazzjoni tal-Kummerċ Illeċitu fil-Prodotti tat-Tabakk", għandu jkun hemm ukoll identifikaturi uniċi fuq kwalunkwe ppakkjar estern (jiġifieri palits, master cases u pakkett tal-kartun ecc.). L-identifikaturi uniċi fuq l-ippakkjar estern u fuq l-ippakkjar individwali intern għandhom ikunu marbutin, sabiex l-awtoritajiet ikunu jaflu x'hemm f'palit, master case jew pakkett tal-kartun. Kwalunkwe ppakkjar mill-ġdid għandu jiġi rregistrat.

Emenda 941 Linda McAvan

Proposta għal direttiva Artikolu 14 – paragrafu 1a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-identifikaturi uniċi tal-pakketti individwali jkunu marbutin mal-identifikatur uniku fuq l-ippakkjar tat-

trasport estern. Kwalunkwe bidla fir-rabtiet bejn il-pakketti individwali u l-ippakkjar tat-trasport estern għandha tiġi rregistrata fid-database imsemmija fil-paragrafu 6.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont ir-rekwiziti dwar il-"Protokoll tad-WHO għall-Eliminazzjoni tal-Kummerċ Illeċitu fil-Prodotti tat-Tabakk", għandu jkun hemm ukoll identifikaturi uniċi fuq kwalunkwe ppakkjar estern (jiġifieri palits, master cases u pakkett tal-kartun eċċ). L-identifikaturi uniċi fuq l-ippakkjar estern u fuq l-ippakkjar individwali intern għandhom ikunu marbutin, sabiex lawtoritajiet ikunu jaſu x'hemm f'palit, master case jew pakkett tal-kartun. Kwalunkwe ppakkjar mill-ġdid għandu jiġi rregistrat.